

Вакцинація від COVID-19



Боротьба з пандемією залишається нелегкою справою, але тепер у нас є вакцини, що захистять нас від COVID-19.



Вакцини надаються безкоштовно.

Федеральний уряд покриє вартість вакцини для вас. Медичні заклади можуть стягувати плату за щеплення, але ваша медична страховка, найімовірніше, покриє її. Якщо ви не можете сплатити за цю послугу, представники медичних закладів звільнять вас від оплати.



Дізнайтеся, скільки доз вам потрібно.

Залежно від вакцини, яку ви отримали, вам може знадобитися від 1 до 3 доз. Проконсультуйтеся зі своїм сімейним лікарем щодо того, скільки вам або вашій дитині потрібно отримати доз вакцини. Вам або вашій дитині може знадобитися щеплення бустерною дозою через 2–6 місяців після проходження основного курсу вакцинації.



Вакцини є безпечними й ефективними.

Усі вакцини або повністю схвалено, або схвалено для використання в надзвичайних ситуаціях U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управління з питань харчових продуктів і медикаментів США), тобто фахівці FDA не виявили жодних серйозних загроз для здоров'я людини.



Кожна людина віком від 6 місяців може отримати щеплення вакциною.

Вакцина проти COVID-19 доступна всім людям віком від 6 років. Щоб записатися на вакцинацію, перейдіть на сайт [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov). Ви також можете зателефонувати за номером 1-800-525-0127, а потім натиснути #. Щоб скористатися послугою перекладу, назвіть свою мову, коли ваш дзвінок буде прийнято.



Можлива поява побічних ефектів.

Після вакцинації ви можете відчувати біль у руці чи втому, у вас може з'явитися підвищена температура або головний біль; ці побічні ефекти є характерними для будь-якої стандартної вакцини. Вони є ознакою того, що вакцина діє.



Слідкуйте за безпекою своєю й інших.

Після вакцинації носіть захисну маску, тримайтеся на відстані шість футів (два метри) від інших і уникайте великих скупчень людей.

Є запитання? Відвідайте сайт www.CovidVaccineWA.org

Вакцинація від COVID-19

Доступні вакцини

Доступно чотири вакцини – Pfizer, Moderna, Novavax і Johnson & Johnson.

Усі вакцини або повністю схвалено, або схвалено для використання в надзвичайних ситуаціях U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управління з питань харчових продуктів і медикаментів США), тобто фахівці FDA не виявили жодних серйозних загроз для здоров'я людини.

Хто має пройти вакцинацію від COVID-19?

Вакцинація є виключно добровільною. Перш ніж зробити щеплення, слід повідомити працівників, відповідальних за вакцинацію, якщо:

- У вас виникали серйозні алергічні реакції.
- У вас підвищена температура.
- У вас є порушення зсідання крові (або ви приймаєте антикоагулянти).
- Ви страждаєте на імунодефіцит або приймаєте препарати, що впливають на імунну систему.
- Ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми.
- Ви вже отримали дозу іншої вакцини від COVID-19.

Якщо раніше у вас виникла серйозна алергічна реакція на першу дозу вакцини від COVID-19 або на будь-який з інгредієнтів цієї вакцини, рекомендується відмовитися від подальшої вакцинації.

До складу вакцин входить активний інгредієнт, а також жири, солі та цукри, які захищають вакцини та підвищують ефективність їхнього впливу на організм.

Вакцину Pfizer-BioNTech або Moderna можна вводити лише людям віком від 6 місяців, Novavax – людям віком від 12 років, а Johnson & Johnson – людям віком від 18 років.

Побічні ефекти

Ви можете відчувати побічні ефекти впродовж одного-трьох днів після вакцинації. Розповсюджені побічні ефекти: утомля, біль у м'язах, біль у місці ін'єкції вакцини, підвищена температура, головний біль, біль у суглобах, озноб, нудота, блювота. Якщо ці симптоми не зникають, зверніться до свого лікаря або до клініки.

Після вакцинації слід зачекати 15–30 хвилин, перш ніж покинути приміщення, де здійснюється щеплення, щоб у разі виникнення алергічної реакції або побічних ефектів представники установи, відповідальної за вакцинацію, змогли надати вам допомогу. Під час очікування ви можете зареєструватися на сайті v-safe, щоб повідомити про можливі побічні ефекти. Адреса сайту: v-safe.cdc.gov (тільки англійською).

Крім того, ви або заклад, відповідальний за вакцинацію, можете повідомити про виникнення побічних ефектів на сайті Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, системи реєстрації поствакцинальних побічних проявів). Адреса сайту: vaers.hhs.gov/reportevent.html (тільки англійською).

Якщо у вас з'явилась алергічна реакція, коли ви вийшли з клініки, телефонуйте на номер 911. Ознаки алергічної реакції: утруднене дихання, набряк обличчя чи горла, прискорене серцебиття, висипання по всьому тілу, запаморочення або слабкість.

Що робити після вакцинації

Якщо ваша дитина або ви отримали дві чи три дози вакцини, запишіться на щеплення наступними дозами. Вам потрібно повернутися через 3–8 тижнів, щоб отримати наступні дози. Щоб дізнатися більше про графік вакцинації, перейдіть за посиланням doh.wa.gov/covidbooster.

Ваш організм отримує максимальний захист через два тижні після проведення повної вакцинації. Крім того, рекомендується повторна вакцинація через 2–6 місяців для підтримки захисту.



DOH 348-782 December 2022 Ukrainian

Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте на номер 1-800-525-0127. Якщо ви маєте вади слуху, зателефонуйте на номер 711 (Washington Relay) або надішліть листа на адресу електронної пошти civil.rights@doh.wa.gov.